TECHNISCHER KATALOG

ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

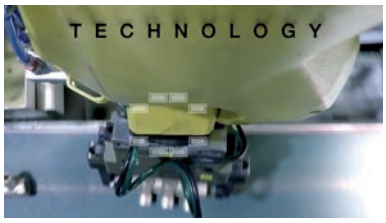
ITAP IM ÜBERBLICK

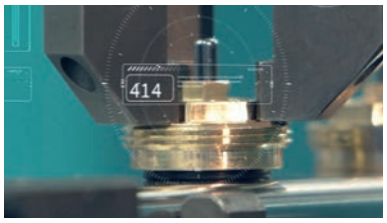
DAS UNTERNEHMEN

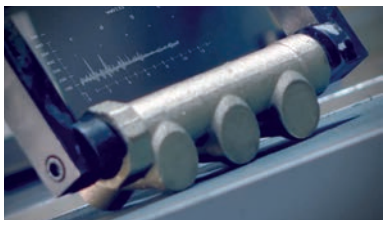
Die Firma ITAP SpA wurde 1972 in Lumezzane (Brescia) gegründet und ist heute ein führendes Unternehmen im Bereich der Herstellung von **Ventilen, Anschlüssen und Verteilern** für Sanitärund Heizungssysteme.

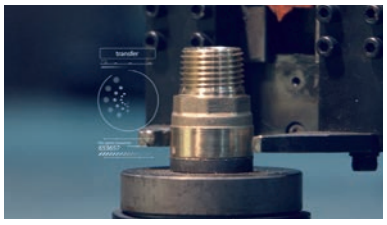
Dank eines komplett automatisierten Produktionsprozesses mit 85 Transfermaschinen und 55 Montagelinien sind wir in der Lage, 400.000 Stück pro Tag zu produzieren.

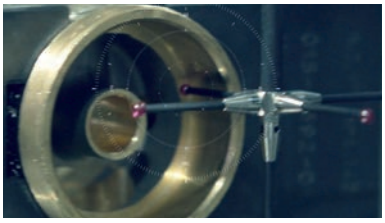
Die uns angeborene Berufung zur Innovation und zur Einhaltung aller technischen Vorschriften findet die richtige Unterstützung in einer ISO 9001 zertifizierten Unternehmensorganisation. Qualität war für uns schon immer ein entscheidender Faktor, um bedeutende geschäftliche Ergebnisse zu erzielen: ITAP kann Produktanerkennungen der bedeutendsten Zertifizierungsbehörden weltweit aufweisen.











ITAP-Produkte haben Zulassungen von über 30 Zertifizierungsstellen weltweit erhalten.

362 Automatisches Entlüftungsventil

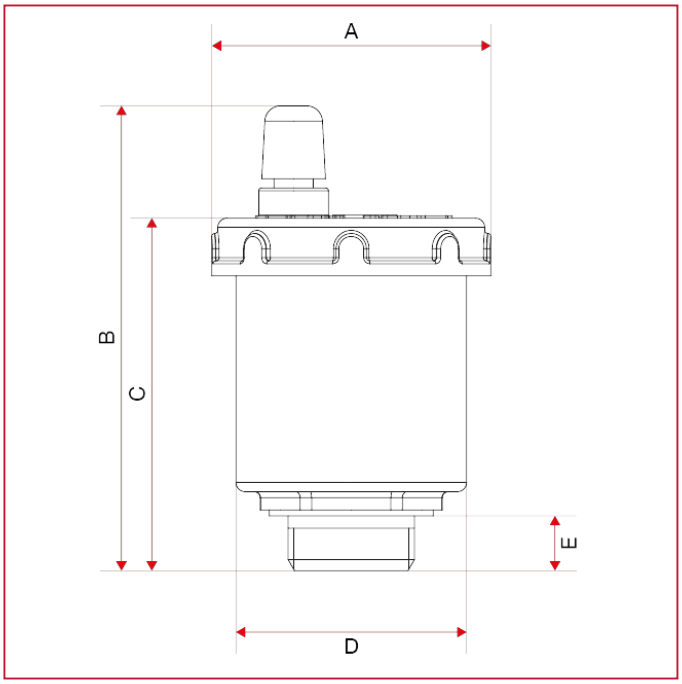
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3620038	10/70
1/2"	10bar/145psi	3620012	10/70
3/4"	10bar/145psi	3620034	10/30
1"	10bar/145psi	3620100	10/30

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Schwimmer aus Polyäthylen-Harz.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Maximaldruck für einen optimalen Ablauf: 6 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).
Mit amerikanischem NPT-Gewinde in den Größen 1/2" - 3/4" - 1".

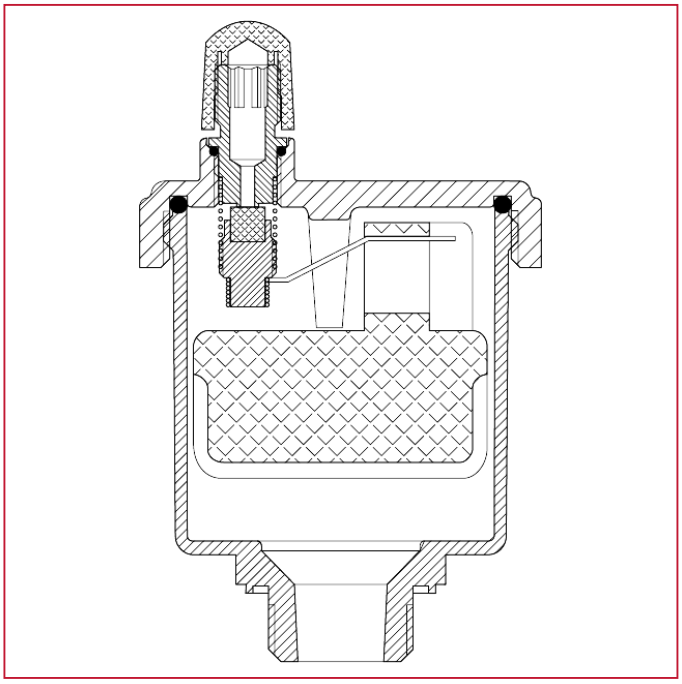
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"	3/4"	1"
A	46	46	50	50
B	75,5	76,5	100	100
C	57	58	85	85
D	38	38	42	42
E	8	9	10	12
Kg/cm2 bar	10	10	10	10
LBS - psi	145	145	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Behälter	-	Messing EN 1982
2	Kappe	-	Messing CW617N
3	Schwimmer	-	Polyethylen
4	Kappe	-	Polyethylen
5	Dichtung	-	NBR
6	Mechanismus	-	Messing
7	Bügel	-	Polyacetal
8	Hebel	-	Polyacetal
9	Feststeller	-	Polyacetal

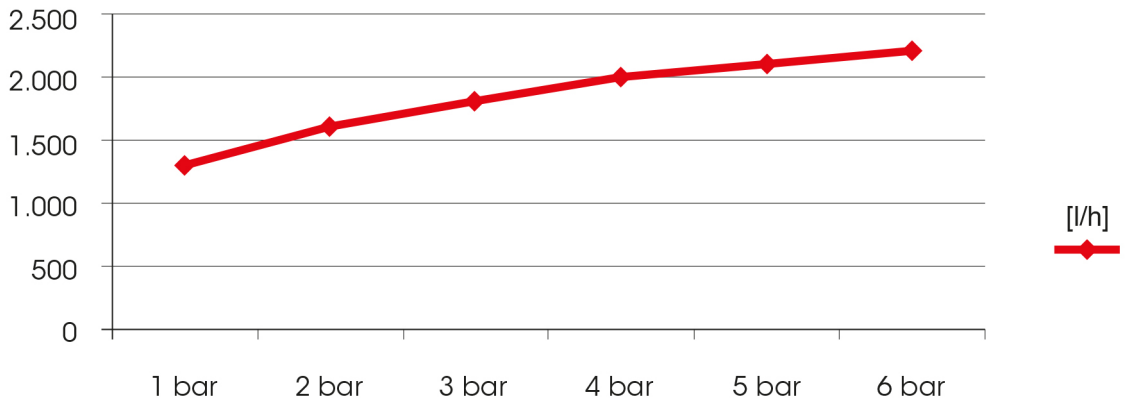
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).
Unter normalen Betriebsbedingungen ist es empfehlenswert, die Kappe locker zu lassen.

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



362R Automatisches Entlüftungsventil, kompakte Ausführung

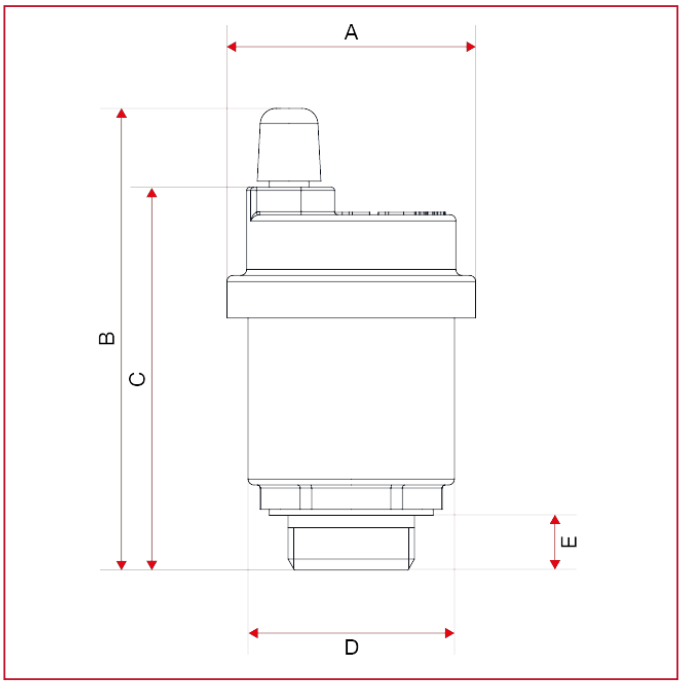
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3620038R	10/70
1/2"	10bar/145psi	3620012R	10/70

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Schwimmer aus Polyäthylen-Harz.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Maximaldruck für einen optimalen Ablauf: 6 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

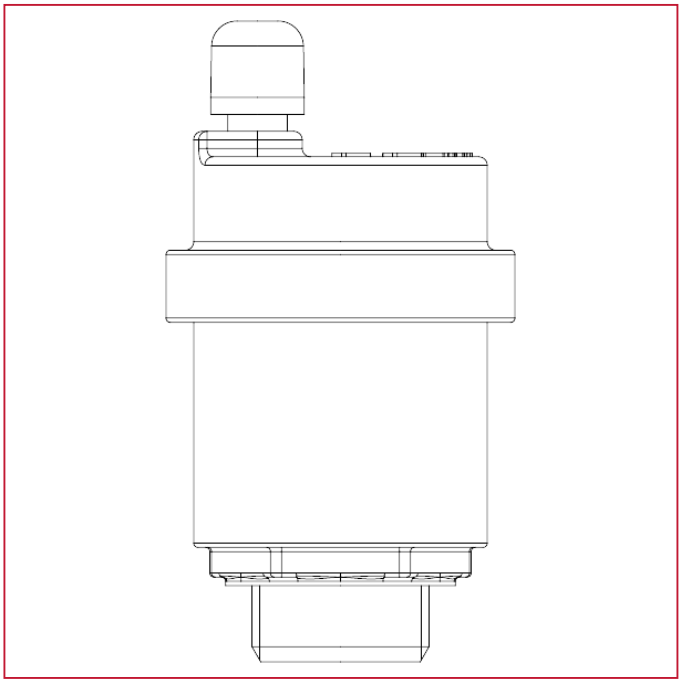
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"
A	41	41
B	75	76
C	62	63
D	34	34
E	8	9
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Behälter	-	Messing EN 1982-2000
2	Kappe	-	Messing CW617N
3	Schwimmer	-	Polyethylen
4	Kappe	-	Polyethylen
5	Dichtung	-	NBR
6	Mechanismus	-	Messing
7	Bügel	-	Polyacetal
8	Hebel	-	Polyacetal
9	Feststeller	-	Polyacetal

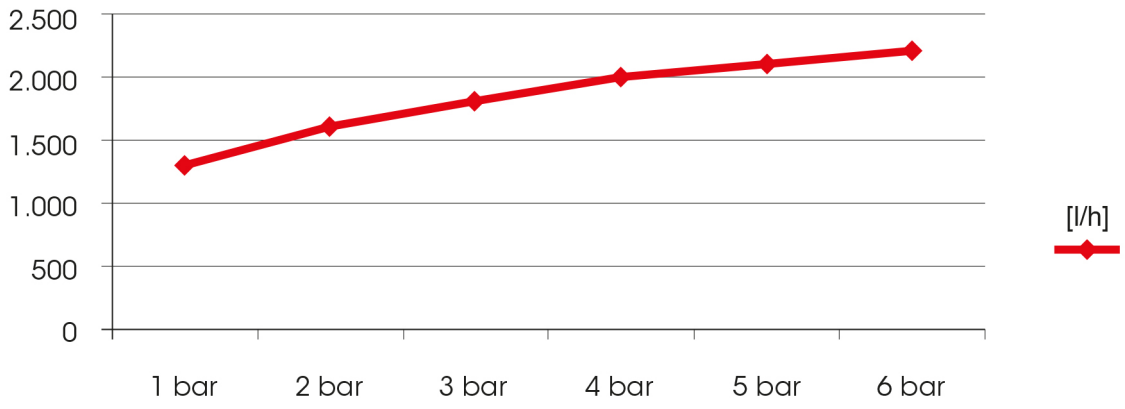
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).
Unter normalen Betriebsbedingungen ist es empfehlenswert, die Kappe locker zu lassen.

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



363 Automatisches Entlüftungsventil, seitliche Entlüftung

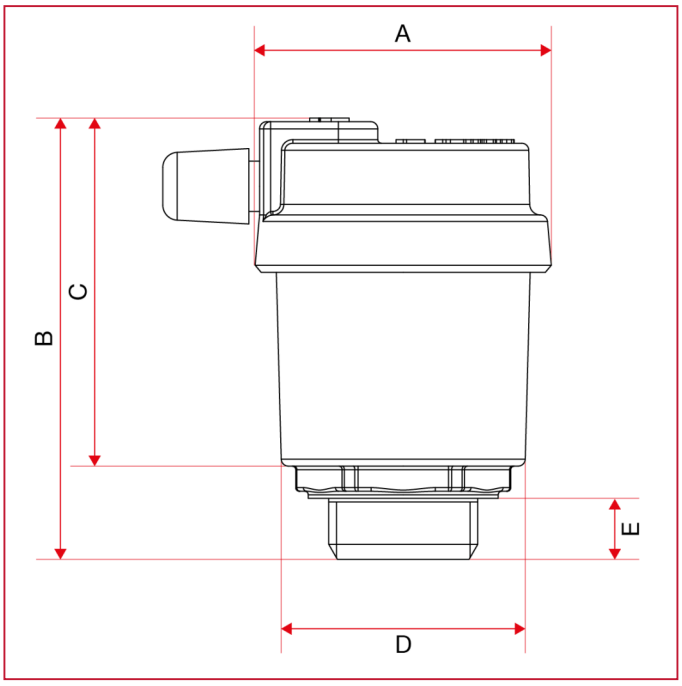
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3630038	10/70
1/2"	10bar/145psi	3630012	10/70

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Schwimmer aus Polyäthylen-Harz.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Maximaldruck für einen optimalen Ablauf: 6 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

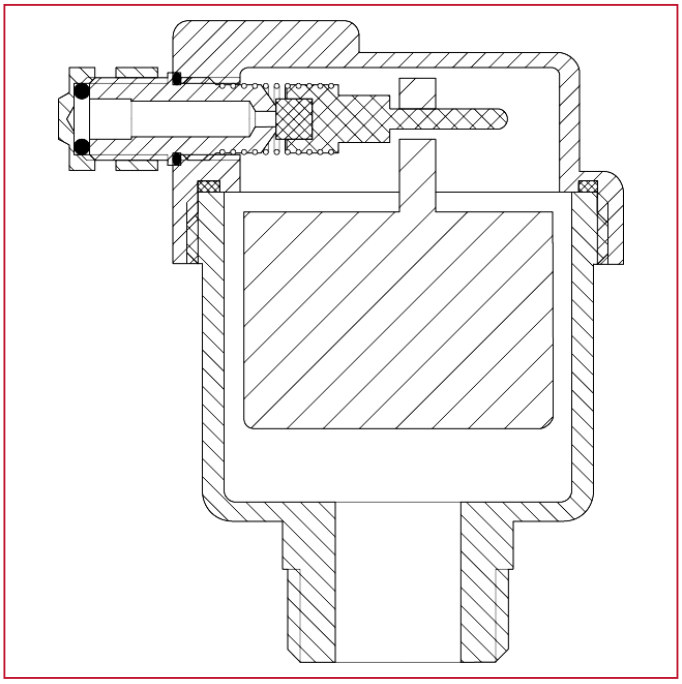
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"
A	41,5	41,5
B	61	61
C	45	45
D	34	34
E	8	8,5
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Behälter	-	Messing EN 1982-2000
2	Kappe	-	Messing CW617N
3	Schwimmer	-	Polyethylen
4	Kappe	-	Messing
5	Dichtung	-	NBR
6	Mechanismus	-	Messing
7	Feder	-	Edelstahl
8	Stift	-	Silikon
9	Hebel	-	Polyacetal

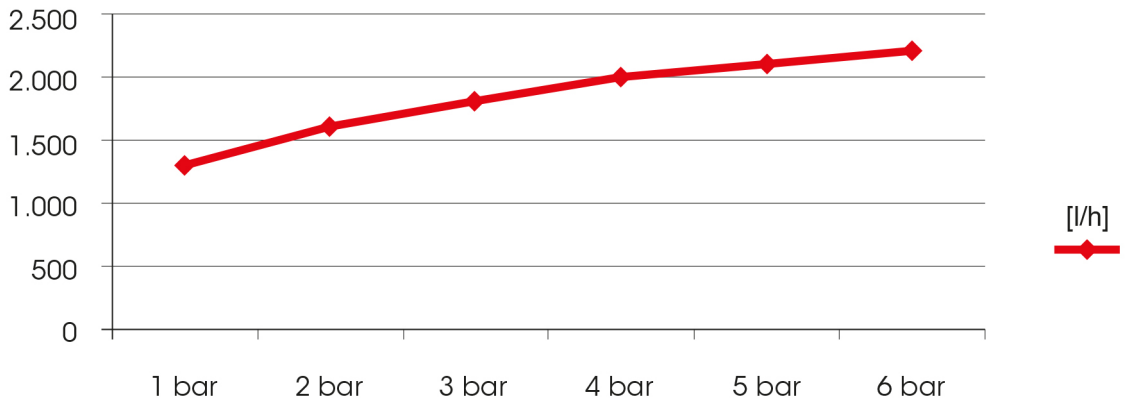
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).
Unter normalen Betriebsbedingungen ist es empfehlenswert, die Kappe locker zu lassen.

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



364 Automatisches Entlüftungsventil, seitlicher Anschluss

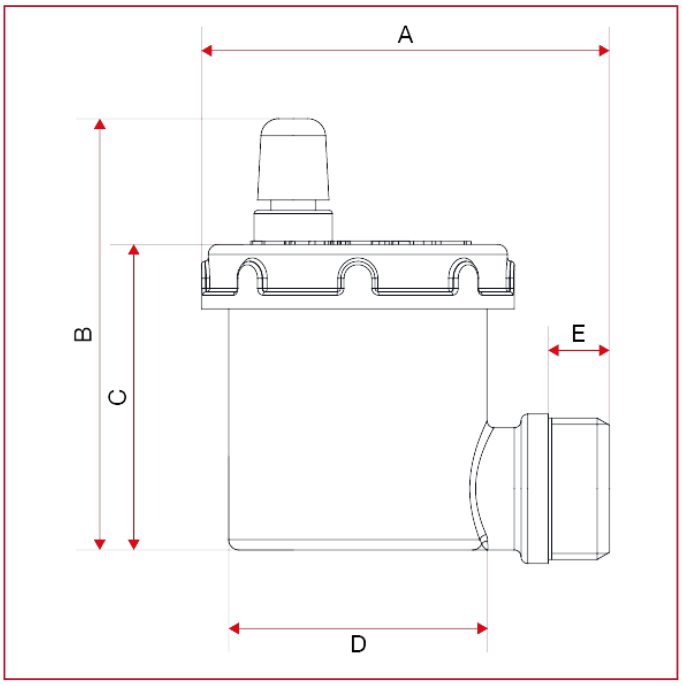
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3640038	10/70
1/2"	10bar/145psi	3640012	10/70

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Schwimmer aus Polyäthylen-Harz.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Maximaldruck für einen optimalen Ablauf: 6 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

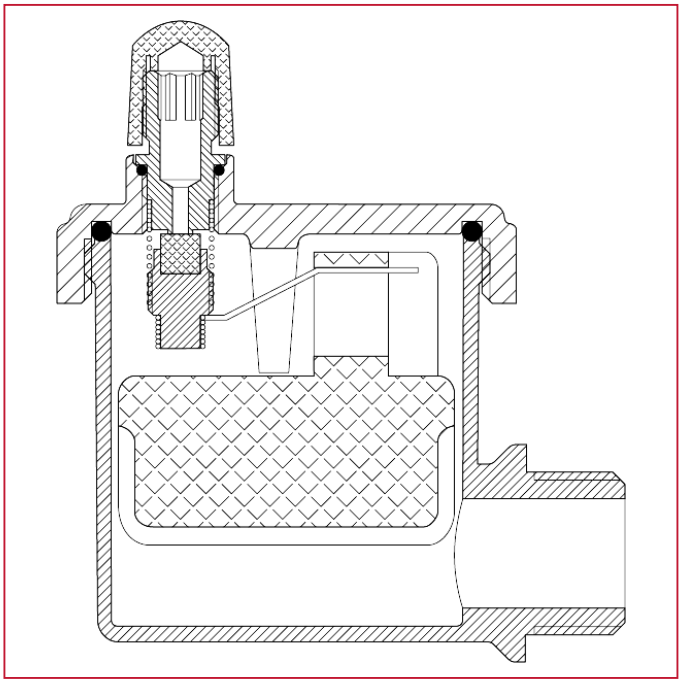
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"
A	60	60
B	63,5	63,5
C	45	45
D	38	38
E	9	9
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Behälter	-	Messing EN 1982-2000
2	Kappe	-	Messing CW617N
3	Schwimmer	-	Polyethylen
4	Kappe	-	Polyethylen
5	Dichtung	-	NBR
6	Mechanismus	-	Messing
7	Bügel	-	Polyacetal
8	Hebel	-	Polyacetal
9	Feststeller	-	Polyacetal

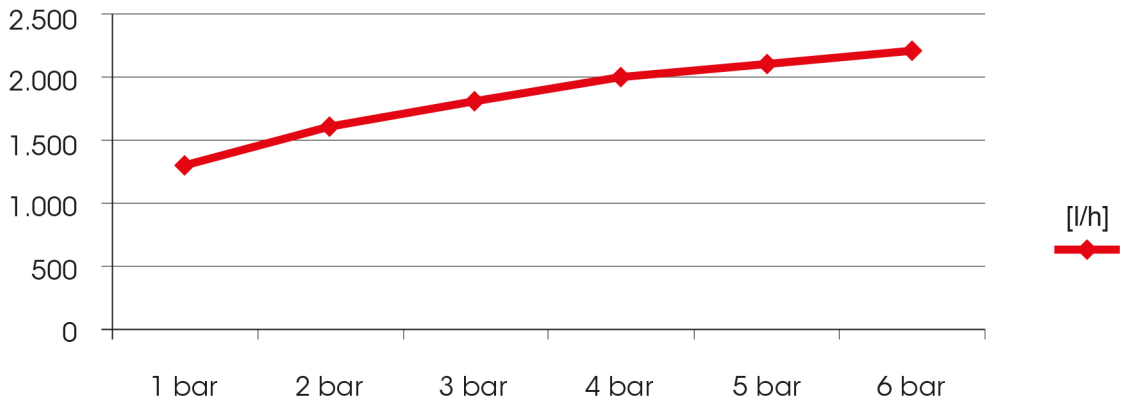
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).
Unter normalen Betriebsbedingungen ist es empfehlenswert, die Kappe locker zu lassen.

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



364R Automatisches Entlüftungsventil, seitlicher Anschluss, kompakte Ausführung

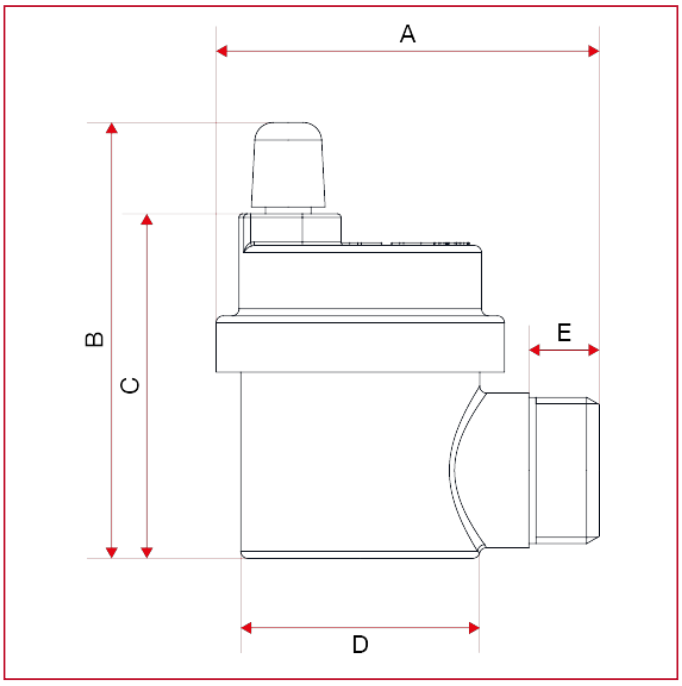
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3640038R	10/70
1/2"	10bar/145psi	3640012R	10/70

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Schwimmer aus Polyäthylen-Harz.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Maximaldruck für einen optimalen Ablauf: 6 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

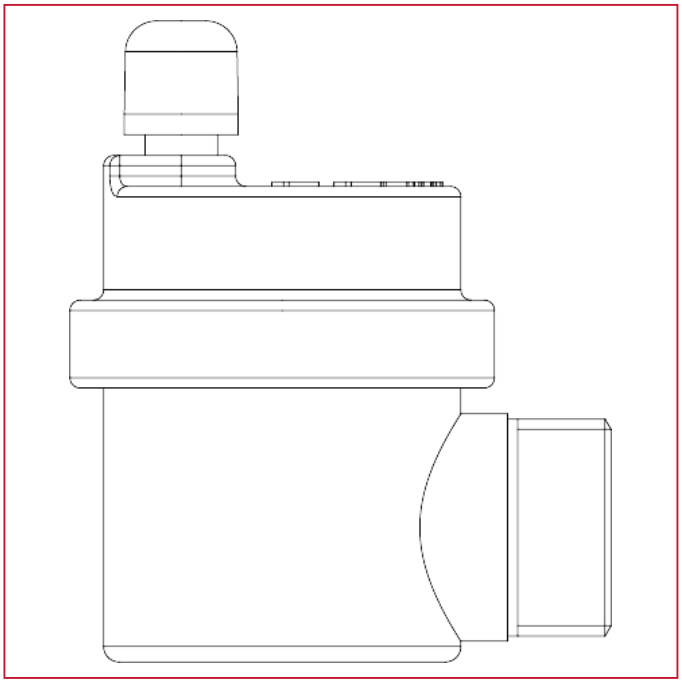
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"
A	54,5	54,5
B	61	62
C	48	49
D	34	34
E	9	10
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Behälter	-	Messing EN 1982-2000
2	Kappe	-	Messing CW617N
3	Schwimmer	-	Polyethylen
4	Kappe	-	Polyethylen
5	Dichtung	-	NBR
6	Mechanismus	-	Messing
7	Bügel	-	Polyacetal
8	Hebel	-	Polyacetal
9	Feststeller	-	Polyacetal

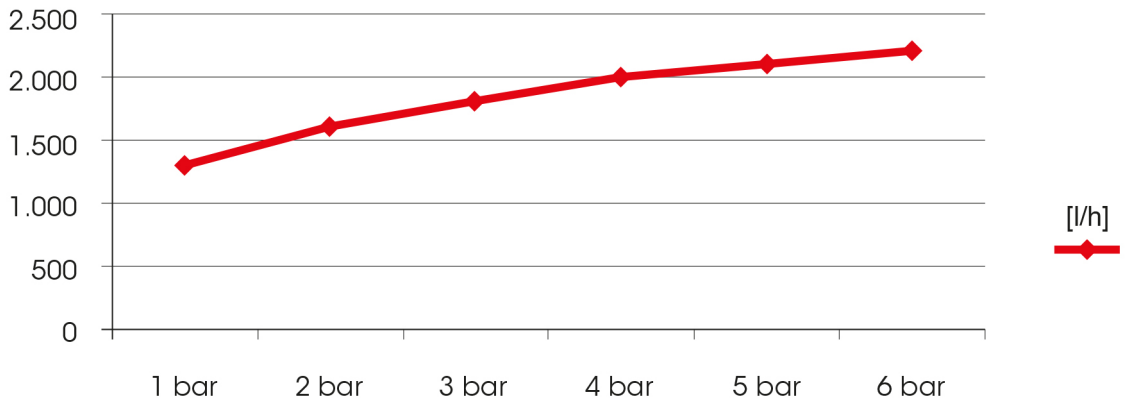
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).
Unter normalen Betriebsbedingungen ist es empfehlenswert, die Kappe locker zu lassen.

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



365 Automatisches Rückschlagventil

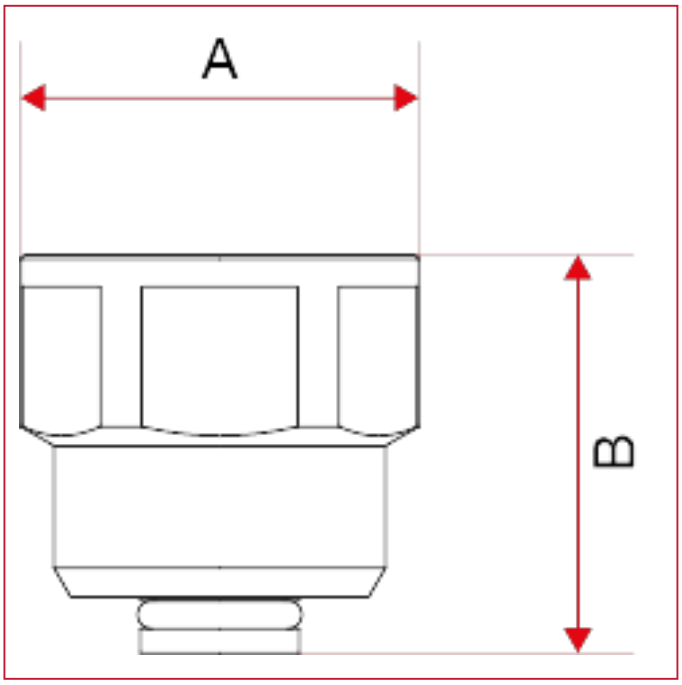
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
3/8"	10bar/145psi	3650038	50/1250
1/2"	10bar/145psi	3650012	50/700

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Geeignet für eine Kombination mit den Automatikventilen Art. 362 - 362R - 363 - 364 - 364R .
Körper aus vernickeltem Messing.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

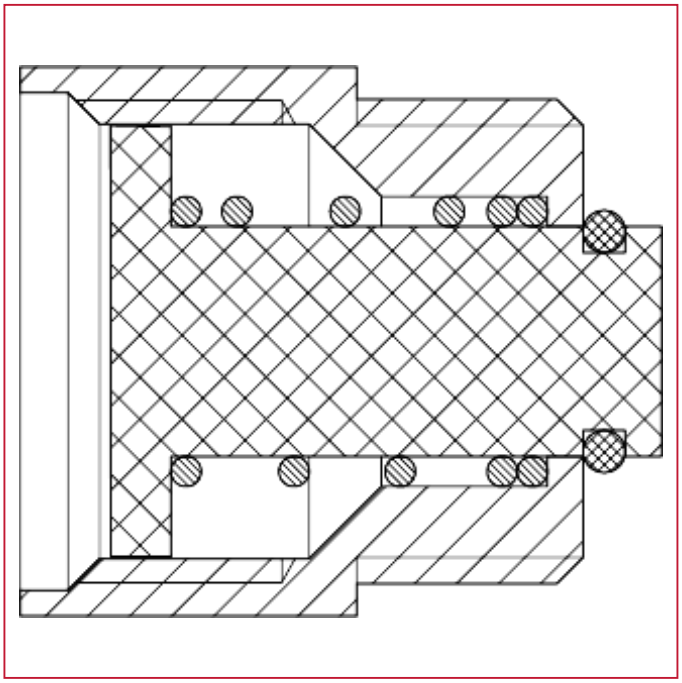
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	3/8"	1/2"
A	21,7	25
B	26,5	25,5
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Gehäuse	1	Vernickeltes Messing CW614N
2	Verschluss	1	Polyamid
3	Feder	1	Edelstahl AISI 302
4	O-Ring	1	NBR

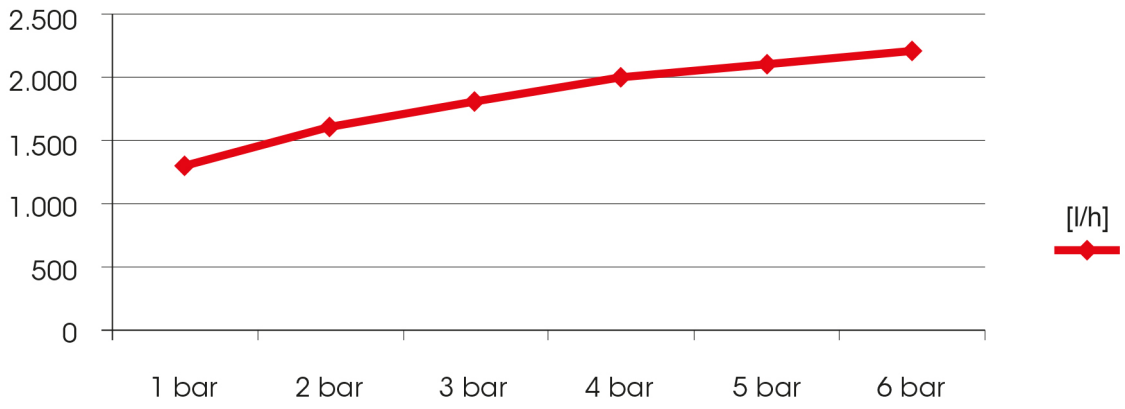
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



366 Sicherheitsventil für Boiler

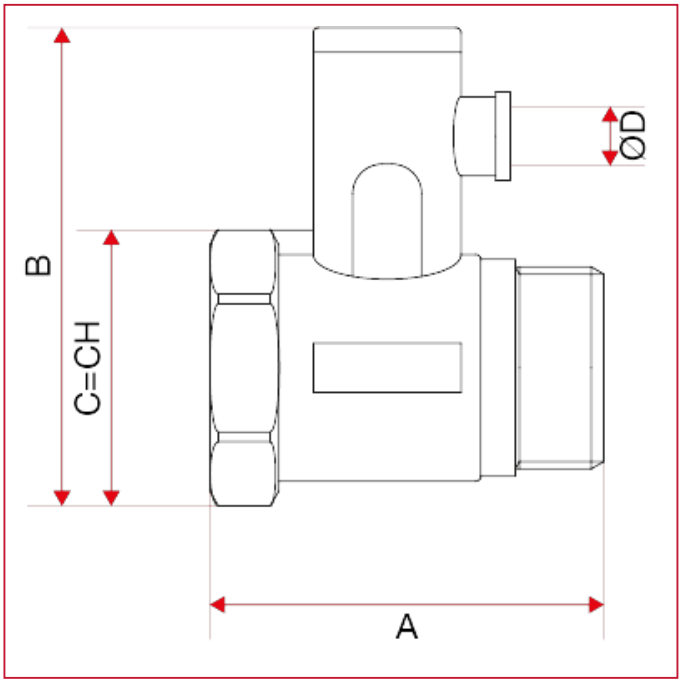
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1/2"	10bar/145psi	3660012	25/300

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Rückschlag- und Entlüftungsfeder aus Edelstahl.
Haltesitz aus Nylon.
Dichtung und Entlüftungsventil aus NBR.
Maximale Betriebstemperatur: 120 °C.
Öffnungsdruck: 8,5 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

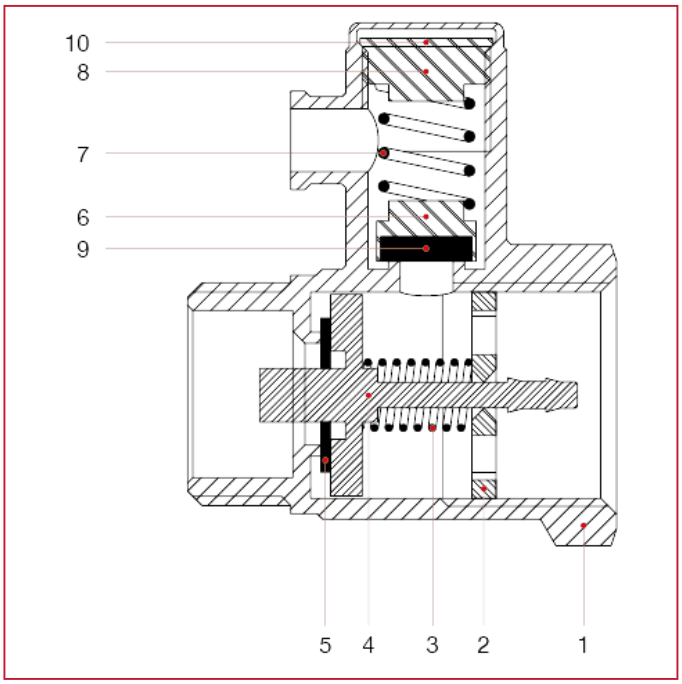
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	1/2"
A	40
B	50
C	25
D	6
Kg/cm2 bar	10
LBS - psi	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Gehäuse	1	Messing CW617N
2	Scheibe für Rückschlagventil	1	Nylon
3	Feder für Rückschlagventil	1	Edelstahl AISI 302
4	Zentraler Stift	1	Nylon
5	Sitz	1	Santoprene
6	Sitzhalter	1	Nylon
7	Feder	1	Edelstahl AISI 302
8	Gewindestopfen	1	Nylon
9	Dichtung	1	EPDM
10	Dichtung	1	Aluminium

ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

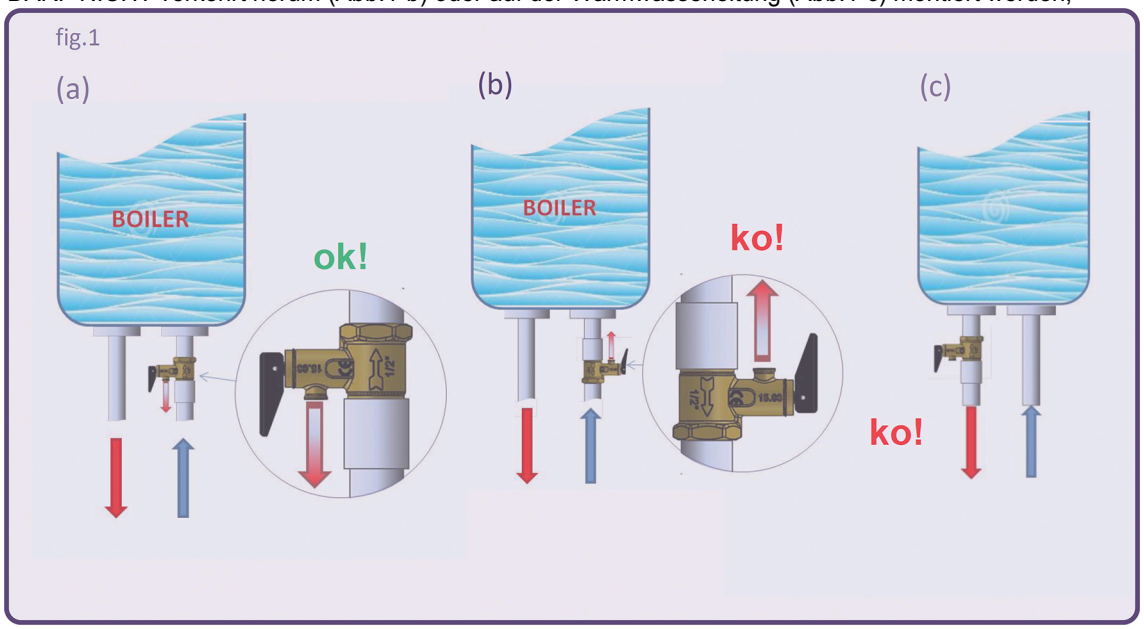
ANLEITUNG

INSTALLATION:

Bei der Montage des Ventils ist darauf zu achten, dass Verunreinigungen und / oder Ablagerungen, die durch die für die Installation notwendigen Prozesse entstehen, den Durchgang nicht behindern.

Das Ventil muss am Warmwasserbereiter in vertikaler Position mit dem Abfluss nach unten montiert werden (Abb.1-a), das Wasser muss in Richtung des auf dem Ventilgehäuse angegebenen Pfeils fließen. Vor dem Einschalten des Warmwasserbereiters empfiehlt es sich, den Hebel zu betätigen, falls vorhanden, damit das Wasser aus dem Abfluss zu fließen beginnt. Stellen Sie dann den Hebel wieder auf und schalten Sie den Warmwasserbereiter ein.

Das Ventil DARF NICHT verkehrt herum (Abb.1-b) oder auf der Warmwasserleitung (Abb.1-c) montiert werden,



Bevor Sie den Warmwasserbereiter einschalten, betätigen Sie den Bedienhebel in der in Abb. 1 dargestellten Pfeilrichtung, so dass das Wasser aus dem Abfluss zu fließen beginnt. Stellen Sie dann den Hebel wieder in seine ursprüngliche Position und schalten Sie den Warmwasserbereiter ein.

WARTUNG:

Manchmal können sich die im Wasser enthaltenen Verunreinigungen auf den beweglichen Teilen des Ventils ablagern und so seine Funktion beeinträchtigen.

Um das Problem zu beheben, gehen Sie wie beschrieben vor:

ACHTUNG !! MÖGLICHES VORHANDENSEIN VON WASSER MIT HOHER TEMPERATUR IM SYSTEM.

1 - Wenn nicht bereits eine Auffangleitung für die beim Öffnen des Ventils austretenden Flüssigkeiten vorbereitet ist, sind geeignete Maßnahmen zu treffen, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Boden des Raumes zu vermeiden.

2 - Betätigen Sie den Bedienhebel und achten Sie dabei auf einen möglichen Austritt von heißem Wasser.

3 - Drehen Sie den Hebel, um die Öffnung des Ventils zu bewirken und die Ablagerungen zu bewegen. Andernfalls wenden Sie sich für die Überprüfung an einen qualifizierten Techniker.

4 - Führen Sie den Vorgang einmal im Monat oder nach Arbeiten an der Wasserversorgung durch.

5 - Führen Sie die periodische Kalibrierungsprüfung durch. Dieser Vorgang MUSS von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Der Zeitraum zwischen einer Überprüfung und der nächsten ist je nach den mehr oder weniger strengen Betriebsbedingungen variabel.

WICHTIGE HINWEISE:

a) Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

b) Die Installation muss in einem System durchgeführt werden, das den geltenden Gesetzen entspricht.

c) Die Installation muss unter Berücksichtigung der Anforderungen dieses Handbuchs durchgeführt werden.

d) Nehmen Sie keine Eingriffe und/oder Veränderungen am Ventil vor.

e) Verwenden Sie keine Ventile mit offensichtlichen Verformungen oder Mängeln.

f) Die Gewinde dürfen bei der Montage nicht belastet werden.

g) Achten Sie auf heißes Wasser, das bei Wartungsarbeiten austreten und Verbrennungen verursachen kann.
h) Wir lehnen jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch und / oder außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs entstehen
i) Setzen Sie das Ventil nicht einer offenen Flamme aus.
j) Nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung verwenden
k) Schweißen Sie nicht auf dem Ventil

ENTSORGUNG:
Die Entsorgung der Armatur am Ende ihrer Lebensdauer kann unter Bezugnahme auf das Kapitel "Technische Merkmale" unter der Überschrift "Werkstoffe" in der durch die geltenden Gesetze vorgeschriebenen Weise erfolgen.

367 Sicherheitsventil für Boiler, mit Hebel

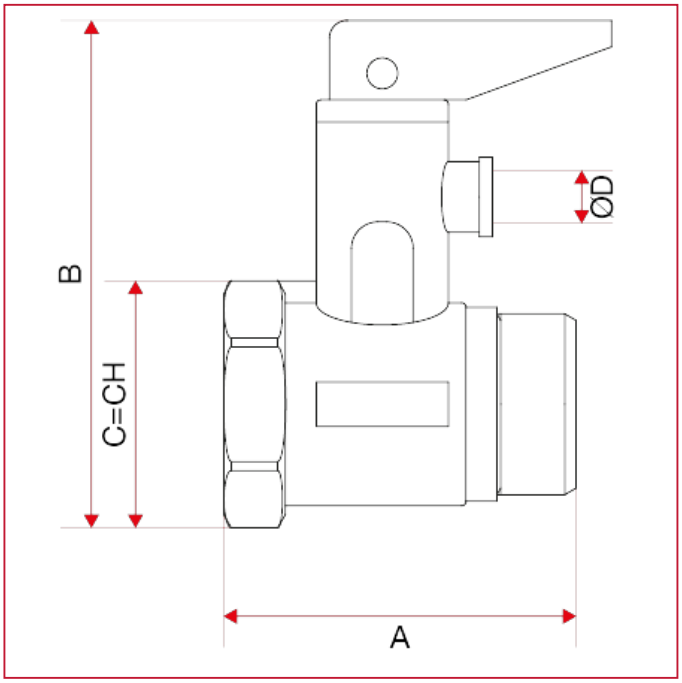
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1/2"	10bar/145psi	3670012	25/225

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Rückschlag- und Entlüftungsfeder aus Edelstahl.
Haltesitz aus Nylon.
Dichtung und Entlüftungsventil aus NBR.
Maximale Betriebstemperatur: 120 °C.
Öffnungsdruck: 8,5 bar.
Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

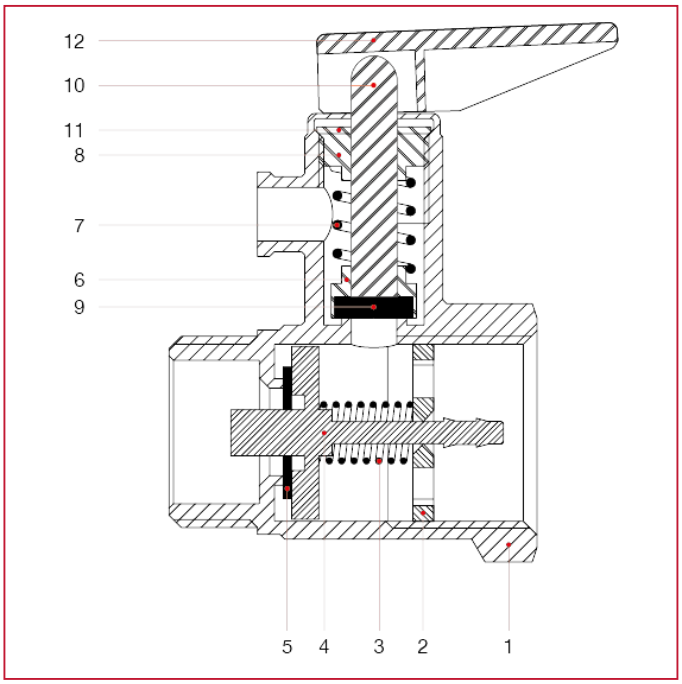
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	1/2"
A	40
B	60
C	25
D	6
Kg/cm2 bar	10
LBS - psi	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Gehäuse	1	Messing CW617N
2	Scheibe für Rückschlagventil	1	Nylon
3	Feder für Rückschlagventil	1	Edelstahl AISI 302
4	Zentraler Stift	1	Nylon
5	Sitz	1	Santoprene
6	Sitzhalter	1	Nylon
7	Feder	1	Edelstahl AISI 302
8	Gewindestopfen	1	Nylon
9	Dichtung	1	EPDM
10	Stift für Griff	1	Nylon
11	Dichtung	1	Aluminium
12	Griff	1	Nylon

ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

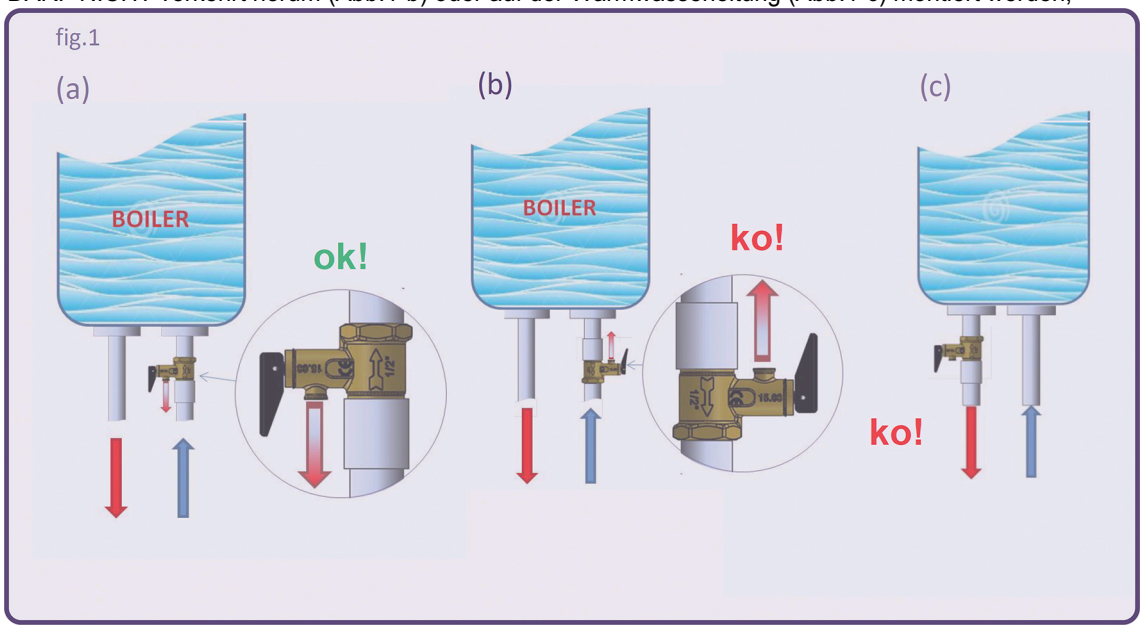
ANLEITUNG

INSTALLATION:

Bei der Montage des Ventils ist darauf zu achten, dass Verunreinigungen und / oder Ablagerungen, die durch die für die Installation notwendigen Prozesse entstehen, den Durchgang nicht behindern.

Das Ventil muss am Warmwasserbereiter in vertikaler Position mit dem Abfluss nach unten montiert werden (Abb.1-a), das Wasser muss in Richtung des auf dem Ventilgehäuse angegebenen Pfeils fließen. Vor dem Einschalten des Warmwasserbereiters empfiehlt es sich, den Hebel zu betätigen, falls vorhanden, damit das Wasser aus dem Abfluss zu fließen beginnt. Stellen Sie dann den Hebel wieder auf und schalten Sie den Warmwasserbereiter ein.

Das Ventil DARF NICHT verkehrt herum (Abb.1-b) oder auf der Warmwasserleitung (Abb.1-c) montiert werden,



Bevor Sie den Warmwasserbereiter einschalten, betätigen Sie den Bedienhebel in der in Abb. 1 dargestellten Pfeilrichtung, so dass das Wasser aus dem Abfluss zu fließen beginnt. Stellen Sie dann den Hebel wieder in seine ursprüngliche Position und schalten Sie den Warmwasserbereiter ein.

WARTUNG:

Manchmal können sich die im Wasser enthaltenen Verunreinigungen auf den beweglichen Teilen des Ventils ablagern und so seine Funktion beeinträchtigen.

Um das Problem zu beheben, gehen Sie wie beschrieben vor:

ACHTUNG !! MÖGLICHES VORHANDENSEIN VON WASSER MIT HOHER TEMPERATUR IM SYSTEM.

1 - Wenn nicht bereits eine Auffangleitung für die beim Öffnen des Ventils austretenden Flüssigkeiten vorbereitet ist, sind geeignete Maßnahmen zu treffen, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Boden des Raumes zu vermeiden.

2 - Betätigen Sie den Bedienhebel und achten Sie dabei auf einen möglichen Austritt von heißem Wasser.

3 - Drehen Sie den Hebel, um die Öffnung des Ventils zu bewirken und die Ablagerungen zu bewegen. Andernfalls wenden Sie sich für die Überprüfung an einen qualifizierten Techniker.

4 - Führen Sie den Vorgang einmal im Monat oder nach Arbeiten an der Wasserversorgung durch.

5 - Führen Sie die periodische Kalibrierungsprüfung durch. Dieser Vorgang MUSS von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Der Zeitraum zwischen einer Überprüfung und der nächsten ist je nach den mehr oder weniger strengen Betriebsbedingungen variabel.

WICHTIGE HINWEISE:

a) Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

b) Die Installation muss in einem System durchgeführt werden, das den geltenden Gesetzen entspricht.

c) Die Installation muss unter Berücksichtigung der Anforderungen dieses Handbuchs durchgeführt werden.

d) Nehmen Sie keine Eingriffe und/oder Veränderungen am Ventil vor.

e) Verwenden Sie keine Ventile mit offensichtlichen Verformungen oder Mängeln.

f) Die Gewinde dürfen bei der Montage nicht belastet werden.

g) Achten Sie auf heißes Wasser, das bei Wartungsarbeiten austreten und Verbrennungen verursachen kann.
h) Wir lehnen jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch und / oder außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs entstehen
i) Setzen Sie das Ventil nicht einer offenen Flamme aus.
j) Nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung verwenden
k) Schweißen Sie nicht auf dem Ventil

ENTSORGUNG:
Die Entsorgung der Armatur am Ende ihrer Lebensdauer kann unter Bezugnahme auf das Kapitel "Technische Merkmale" unter der Überschrift "Werkstoffe" in der durch die geltenden Gesetze vorgeschriebenen Weise erfolgen.

194 Entlüftungsventil

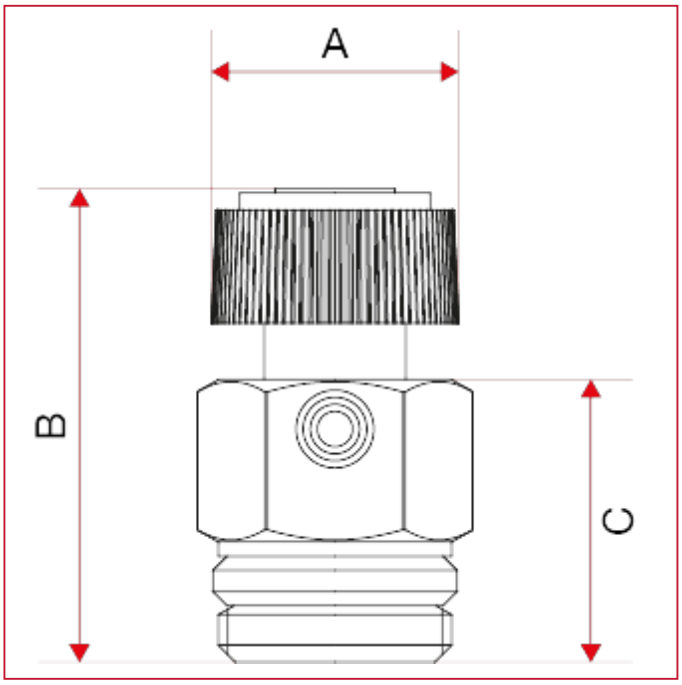
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1/8"	10bar/145psi	1940018	50/1300
1/4"	10bar/145psi	1940014	50/1200
3/8"	10bar/145psi	1940038	40/640
1/2"	10bar/145psi	1940012	40/520

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

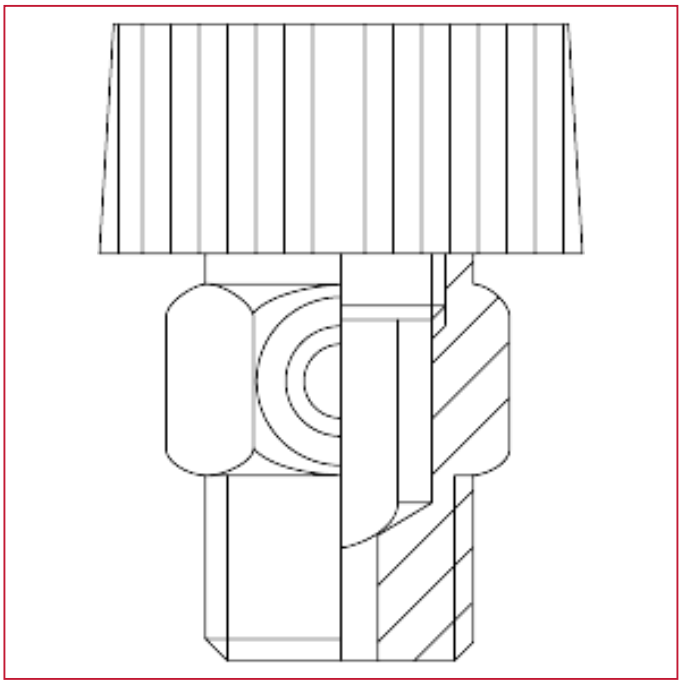
Körper verchromtem aus Messing.
Griff aus Polyacetal.
Maximale Betriebstemperatur: 90 °C.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

GESAMTABMESSUNGEN



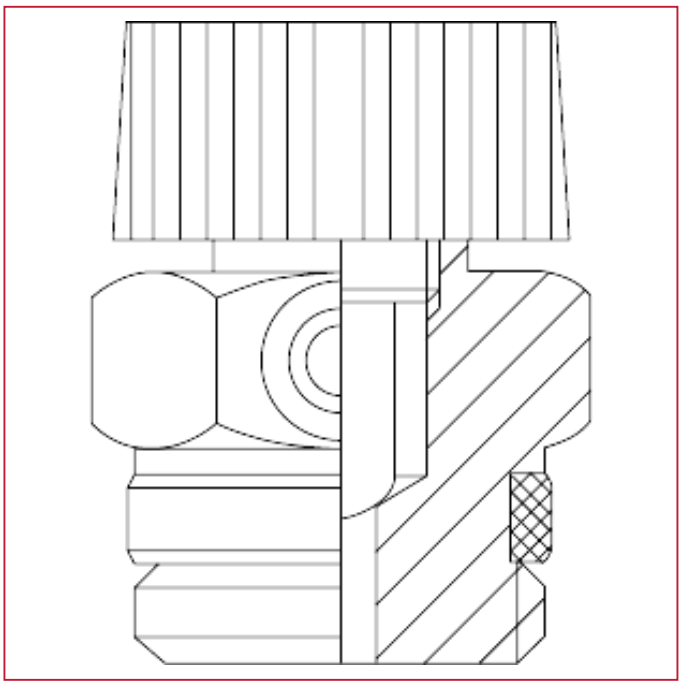
	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"
A	18	18	18	18
B	24 - 26	30 - 32	30 - 32	25 - 27
C	14	20	20	15,5
Kg/cm2 bar	10	10	10	10
LBS - psi	145	145	145	145

WERKSTOFFE Größe 1/8"



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Handrad	1	Polyacetal
2	Gehäuse	1	Verchromtes Messing CW614N

WERKSTOFFE Größen von 1/4" bis 1/2"



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Handrad	1	Polyacetal
2	Gehäuse	1	Verchromtes Messing CW614N
3	Ring	1	P.T.F.E.

1940 Manueller Entlüfter, drehbar.

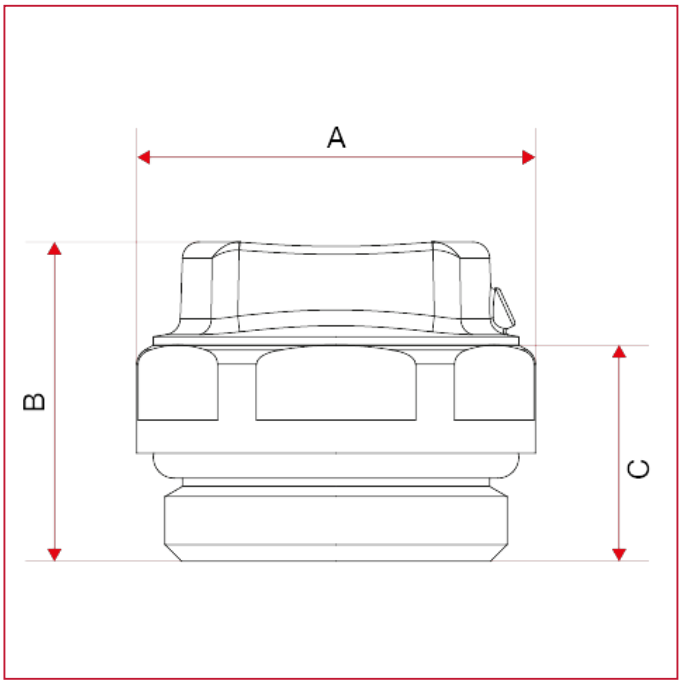
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1/2"	10bar/145psi	1940012O	40/1040

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus vernickeltem Messing.
Griff aus Nylon.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

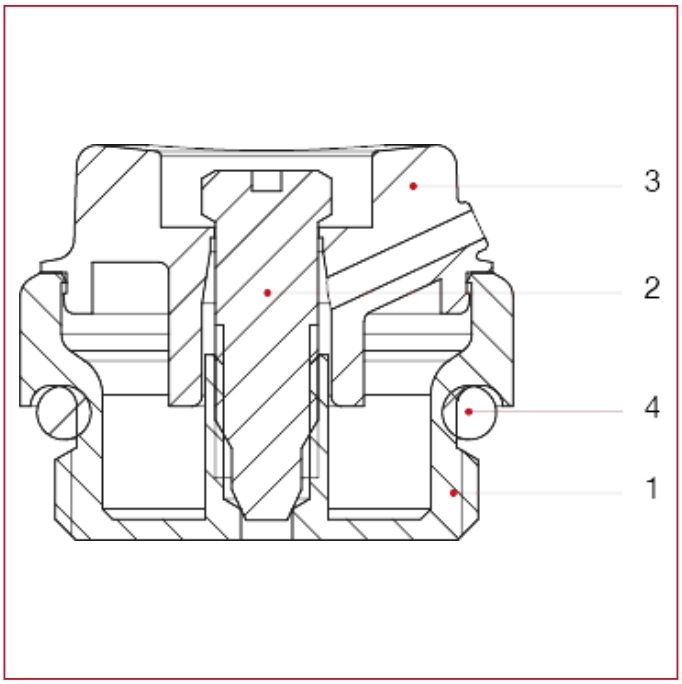
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	1/2"
A	24
B	19,2
C	13
Kg/cm2 bar	10
LBS - psi	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Schraube	1	Vernickeltes Messing CW614N
2	Kappe	1	Nylon PA6
3	Gehäuse	1	Vernickeltes Messing CW614N
4	O-Ring	1	EPDM

195 Drehbarer Ablasshahn

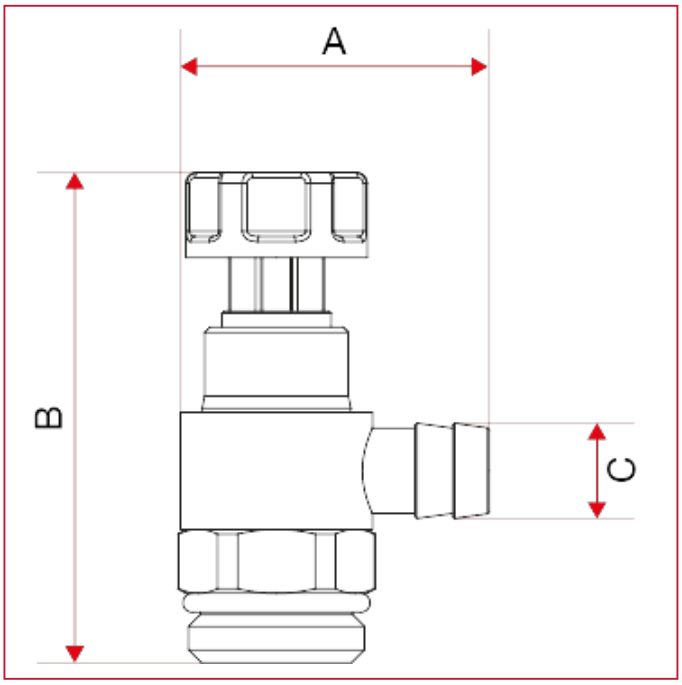
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1/4"	6bar/87psi	1950014	50/700
3/8"	6bar/87psi	1950038	50/700

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper aus Messing.
Drehbarer Ablass aus Polyacetal.
Maximale Betriebstemperatur: 90 °C.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

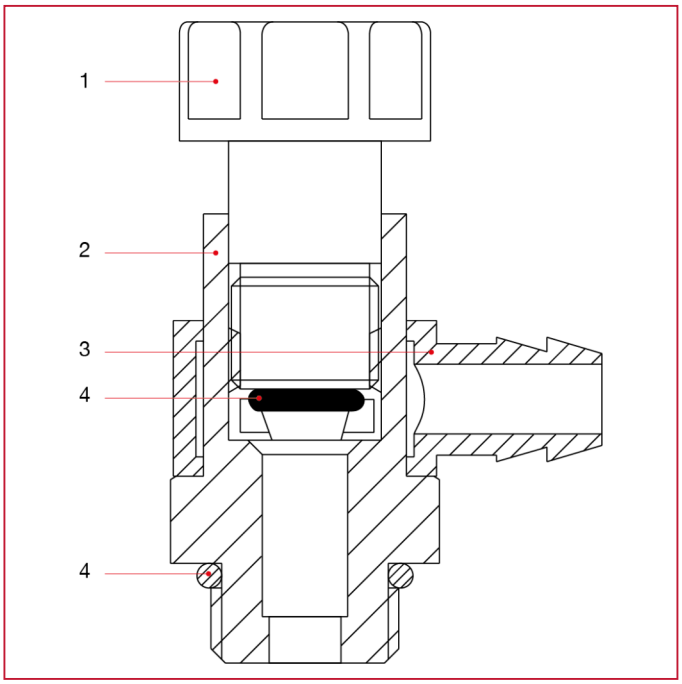
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	1/4"	3/8"
A	29	29
B	46	46
C	9	9
Kg/cm2 bar	6	6
LBS - psi	87	87

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Handrad	1	Polyacetal
2	Gehäuse	1	Messing CW614N
3	Schlauchanschluss	1	Polyethylen
4	Dichtung	2	NBR

299 Stopfen für Heizkörper, mit Entlüftungsventil

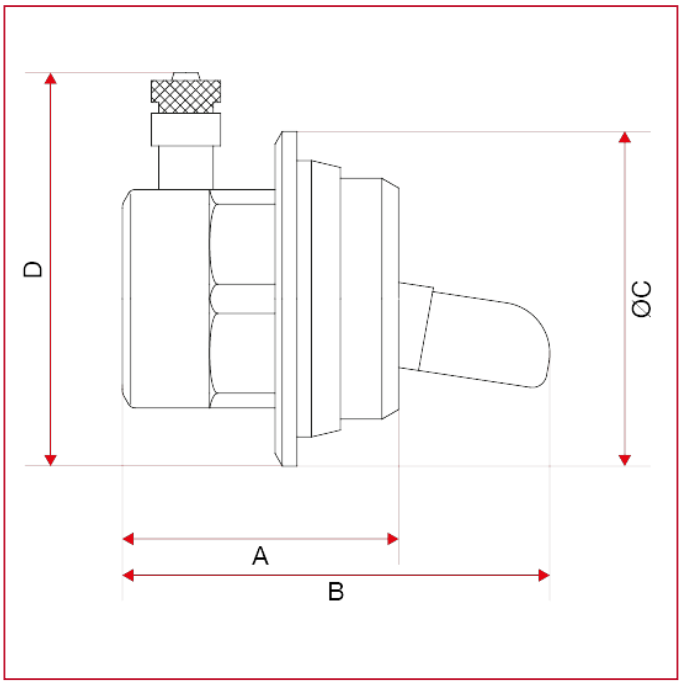
ABMESSUNG	DRUCK	ARTIKELNUMMER	VERPACKUNG
1" DX	10bar/145psi	2990100D	10/70
1" SX	10bar/145psi	2990100S	10/70

ZERTIFIZIERUNGEN

BESCHREIBUNG

Körper verchromtem aus Messing.
Nenndruck: 10 bar.
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C.
Verfügbare Größen: 1" Rechtsgewinde und 1" Linksgewinde.
Gewindeanschlüsse: ISO 228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

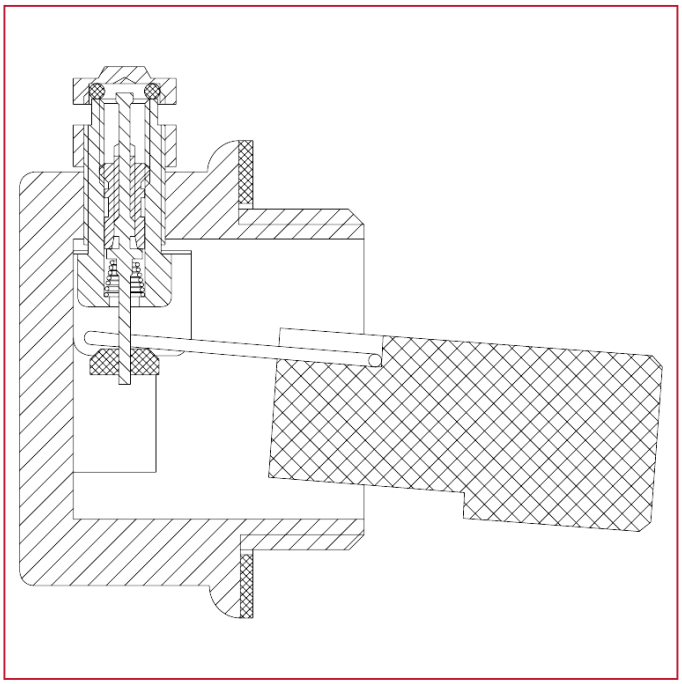
GESAMTABMESSUNGEN



ENTLÜFTUNGS- UND SICHERHEITSVENTILE

	1" DX	1" SX
A	33	33
B	59	59
C	46	46
D	53	53
Kg/cm2 bar	10	10
LBS - psi	145	145

WERKSTOFFE



NUM.	BESCHREIBUNG	Qt	MATERIALIEN
1	Gehäuse	1	Vernickeltes Messing CW617N
2	Schwimmer	1	Polyethylen
3	Kappe	1	Messing
4	Mechanismus	1	Messing
5	Bügel	1	Messing
6	Hebel	1	Messing
7	Feststeller	1	Polyacetal
8	Dichtung	1	EPDM

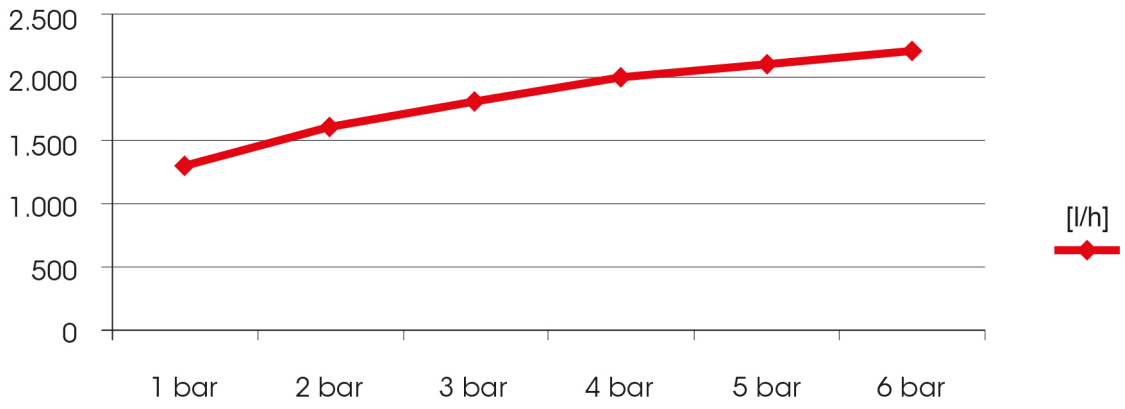
FUNKTIONSWEISE UND INSTALLATION

Die automatischen Entlüftungsventile beseitigen Luftansammlungen in Heizungs- und Klimaanlagen. Dank ihres Betriebs werden ohne manuellen Eingriff einer Fachkraft bestimmte für eine Anlage besonders schädliche Erscheinungen sicher und dauerhaft vermieden. Im Besonderen können die Auswirkungen der elektrolytischen Korrosion (begünstigt durch einen zu hohen Sauerstoffgehalt in den Leitungen) und der Kavitation begrenzt werden. Weiterhin optimieren sie die Leistung und den Wärmeaustausch der Anlagen, da Luftanschlüsse in den Heizkörpern und den Gebläsekonvektoren vermieden werden.

Die automatischen Entlüftungsventile dürfen nur senkrecht eingebaut werden, am höchsten Punkt einer Anlage und generell an allen Stellen, an denen sich Lufteinschlüsse bilden können (Verteiler, Steigleitungen etc.).

Die Entlüftungsleistung der automatischen Schnellentlüfter nimmt mit steigendem Betriebsdruck der Anlage zu und erreicht ihren Höchstwert bei einem Betriebsdruck von 6 bar.

Das untenstehende Diagramm zeigt die Entlüftungsleistung der Ventile in der Füllphase einer Anlage an: Das Diagramm deckt einen Druckbereich bis 6 bar ab, da dieser Wert einem Prüfdruck entspricht, der weit über den mittleren Druckwerten einer Heizungs- oder Klimaanlage liegt (die in der Regel unter 3 bar betrieben werden).



ITAP S.p.A.
Via Ruca 19
25065 Lumezzane
Brescia (ITALY)
Tel 030 8927011
Fax 030 8921990
www.itap.it - info@itap.it

Wir behalten uns das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Veränderungen an den Produkten und an den entsprechenden technischen Daten vorzunehmen.

rev. 20240408